

ZÁRUČNÝ LIST

CHLADIČ RADY HAILEA HS - 100



Ďakujeme za zakúpenie chladiča HAILEA HS. Profesionálne navrhnuté chladiče HAILEA HS sú vyrobené pomocou pokročilých technológií a výrobné linky. Chladiče boli vyvíjané a testované dokonalým testovacím procesom, je zaručený ich vynikajúci výkon a stabilná kvalita. Technické dáta boli testované a potvrdené skúšobným laboratóriom a dosahujú medzinárodnú úroveň. Pre úplné použitie a pochopenie funkcií chladiča si pred jeho použitím a uvedením do prevádzky dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu, aby ste mu porozumeli a uschovajte si ho pre budúce použitie. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k poškodeniu tejto jednotky.

Záručné podmienky:

Záručný list je preukazom práva vlastníka v zmysle Občianskeho zákonníka. Patrí k predávanému výrobku ako jeho príslušenstvo. Vo vlastnom záujme si ho preto starostlivo uschovajte. Na tento výrobok sa poskytuje záruka na bezporuchovú prevádzku v dĺžke 24 mesiacov odo dňa predaja okrem súčastí s kratšou dobou životnosti. Ak sa na výrobku vyskytne v záručnej dobe vada, ktorá nebola spôsobená užívateľom alebo neodvratnou udalosťou (napr. živelnou pohromou), bude výrobok užívateľovi bezplatne opravený alebo vymenený za nový. Podmienkou uznania záruky je predloženie riadne vyplneného záručného listu a pokladničného bloku alebo faktúry. Záruka sa nevzťahuje na poruchy spôsobené násilným, neodborným zaobchádzaním, nedodržaním bezpečnostných pokynov uvedených v záručnom liste či vniknutím do prístroja, a zaniká vtedy, ak bola na prístroji vykonaná oprava inou osobou ako povereným mechanikom. Predajca nie je povinný poskytnúť počas doby reklamácie náhradu za reklamovaný výrobok.

Dátum predaja:

Predajca:

Výrobok / model:

Tento produkt zodpovedá platným EU normám.

Výhradný dovozca: Tommi CZ s.r.o. | Za Nádražím 2569 | CZ – 397 01 Písek, tel.: 382 211 721 | www.tommicz.eu
Spoločnosť Tommi je zapojená do kolektívneho systému likvidácie odpadov so spoločnosťami ASEKOL a EKO-KOM.

BEZPEČNOSŤ PREVÁDZKY

V tomto návode a na samotnom produkte je použitých niekoľko symbolov, ktoré sú zamerané na správnu a bezpečnú prevádzku, aby sa zabránilo zraneniu obsluhujúcej osoby alebo poškodeniu chladiča. Význam týchto symbolov je vysvetlený nižšie. Než si prečítate túto príručku, uistite sa, že rozumiete ich významu.

VÝRAZY (TERMÍNY A SYMBOLY)

Úroveň závažnosti nebezpečenstva bude označená výrazom alebo zobrazená pomocou obrázkov. Symbol je všeobecným zdôraznením, ale konkrétne detaily akcie, ktorú treba vykonať, budú zobrazené na dopĺňujúcom obrázku alebo vysvetlivke blízko symbolu.



Tento symbol upozorňuje na situáciu, ktorej je potrebné venovať zvýšenú pozornosť (vrátane nebezpečenstva a varovania).



Tento symbol značí, že pokračovanie v práci pri ignorovaní tohto upozornenia alebo nesprávnej práci bez úplného pochopenia situácie môže spôsobiť zranenie osôb alebo poškodenie zariadenia.



Tento symbol vás upozorňuje na opatrenia, ktoré je nutné vykonať (povinne), aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.



Tento symbol vás upozorňuje na akciu, ktorá nesmie byť vykonaná (je zakázaná), aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.

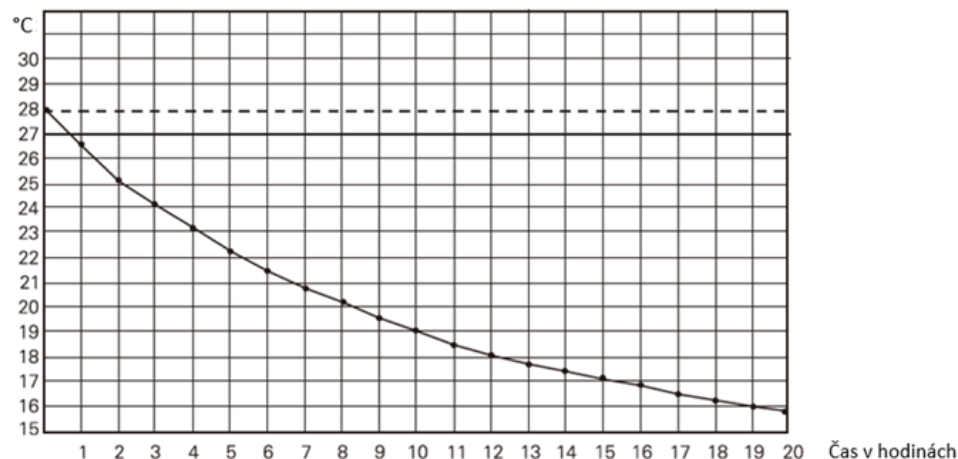
VLASTNOSTI CHLADIČA

1. Mikropočítačový riadiaci systém pre maximálne pohodlie užívateľa.
2. Digitálna kontrola teploty pre jej presné a stabilné nastavenie.
3. Vysoká účinnosť a úspora energie s rýchlym a ekonomickým poklesom teploty vody.
4. Chladič využíva bezfreónový chladiaci systém H134a, ktorý je bezpečný a šetrný k životnému prostrediu.
5. Antikoróznny výparník z čistého titánu vhodný na použitie sladkej i morskej vody.
6. Systém automatickej ochrany a vypnutia pri prírodovom preťažení.
7. Systém pamäte teploty, vďaka ktorému si chladič pamätá pri opätovnom zapnutí skôr nastavenú hodnotu, ktorá je nutná pre ochranu zvierat a rastlín v akváriu.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Model	HS-100A
Prevádzkové napätie (V)	220-240V (110-120V)
Frekvencia (Hz)	50Hz (60Hz)
Menovitý prúd (A)	3,2A
Výkon (HP)	1HP
Objem chladenej vody	1000 - 2000 L
Teplota vody pred chladením (okolitá teplota 30 °C)	28°C
Doba chladenia	20h
Teplota vody po vychladení – 1000 L	14-16°C
Teplota vody po vychladení – 2000 L	21-22°C
Chlad. médium	R134a
Hmotnosť chlad. média	420-450g
Kapacita prietoku	1500 – 4000 L/h
Hmotnosť	31,3 kg
Rozmery	520x400x480mm
1. Prietok vody je závislý od výkonu použitého čerpadla a ostatného cirkulačného zariadenia.	
2. Prístroj bol testovaný pri okolitej teplote 30°C a teploty vody 28°C. Kapacita chladenia je 160 L (HS-28A), 300 L (HS-66A) a 500 L (HS-90A). Pri zmenšení objemu vody bude výsledná teplota vody nižšia.	
3. Účinnosť chladenia môže byť ovplyvnená miestom inštalácie, osvetlením, zdrojmi vykurovania, čerpadlom, filtrom a ďalšími pripojenými komponentmi.	
4. Účinnosť chladiča klesne pri jeho vlastnom nedostatočnom chladení, teda sa z dôvodu vytvárania tepla vlastnou chladiacou jednotkou odporúča pravidelné vetranie miestnosti čerstvým vzduchom.	

VÝKONNOSTNÁ KRIVKA PRI OKOLITEJ TEPLOTE 30°C A MNOŽSTVE VODY 1000 L



NÁVOD NA INŠTALÁCIU

Pri rozbalení kartónu skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja počas transportu. Rovnako tak skontrolujte, že počet súčiastok zodpovedá manuálu. Pokiaľ narazíte na nejaké rozdiely, kontaktujte predajcu.

OBSAH BALENIA:

Chladič Hailea radu HS – 1 ks

Manuál – 1 ks

Vstupný a výstupný adaptér na pripojenie vody – 4 ks

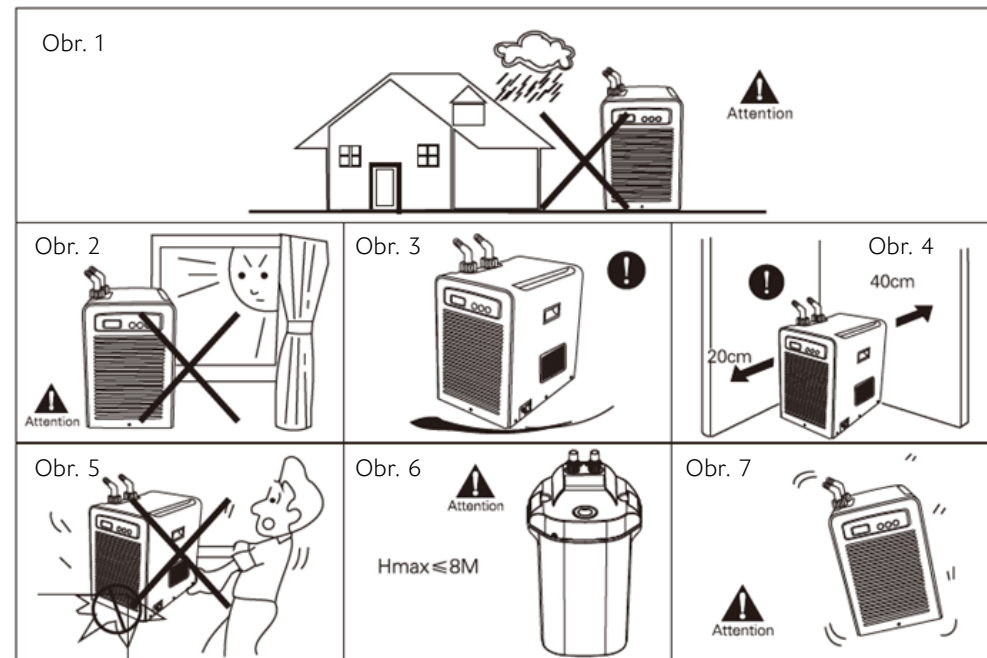
Matičky – 4 ks

Tesniace gumy – 4 ks

Náhradná poistka – 1 ks

VÝBER MIESTA INŠTALÁCIE

1. Neinštalujte chladič mimo miestnosť (obr. 1).
2. Chladič umiestnite na vzdušné miesto, mimo horľavých materiálov, horúcich predmetov, priameho slnečného svitu, vlhkých a prašných priestorov (obr. 2).
3. Umiestnite na rovnú, horizontálnu podložku so stabilným podkladom (obr. 3).
4. Inštalujte aspoň 20-40 cm od steny alebo iných predmetov, ktoré by bránili cirkulácii vzduchu (obr. 4).
5. Nezakrývajte chladič, vyhnite sa manipulácii s chladičom, ak pracuje (obr. 5).
6. Hodnoty prietoku cirkulácie vody v chladiči sú popísané v tabuľke technických parametrov prístroja. Chladič nemá vlastné čerpadlo, teda je nutné chladič prepojiť s čerpadlom a vonkajším filtrom. Výtlak použitého čerpadla nesmie byť väčší ako 8m. Pokiaľ je použité čerpadlo mimo odporúčaných parametrov, môže dôjsť k pretekaniu vody či poškodeniu prístroja (obr. 6).
7. Akékoľvek naklápanie chladiča môže spôsobiť jeho poškodenie. Ak ste nútení chladič naklopiť, tak je nutné ho pred spustením na aspoň 20 minút postaviť vodorovne (obr. 7).



PRÍPRAVA CHLADIČA NA INŠTALÁCIU

1. Pozor! Nesprávne použitie elektrického zariadenia určeného na napätie 220-250V môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a dokonca aj smrť. Výrobca ani predajca nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek zásahy do prístroja a jeho následné poškodenie. Inštalácia by mala byť vykonaná iba kvalifikovanou osobou so zodpovedajúcim oprávnením, aby sa zabránilo poškodeniu spôsobenému nesprávnou inštaláciou. Prístroj zapájajte iba do otvorenej štandardnej elektrickej siete.
2. Pripojte spotrebič do vlastnej elektrickej zásuvky, do ktorej nie je pripojený žiadny iný spotrebič.
3. Zaisťte, aby zdroj elektrickej energie zodpovedal parametrom prístroja uvedeným na štítku prístroja.
4. Prístroj by mal mať vlastné chránené pripojenie do siete.
5. Pri inštalácii či manipulácii s prístrojom ho vždy odpojte od siete.

INŠTALÁCIA

Chladič musí byť prevádzkovaný s externým cirkulačným a filtračným systémom.

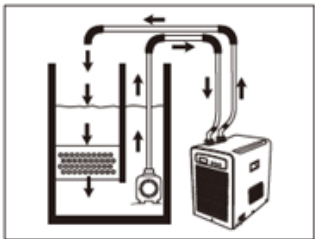
Chladič môže byť inštalovaný v zakrytom priestore, ale pre zabezpečenie jeho dostatočného chladenia musia byť v skrinke vytvorené dostatočne veľké otvory, ktoré zaisťujú dostatočnú cirkuláciu vzduchu chladiaceho chladiča. Chladič musí byť v skrinke umiestnený priamo pri otvoroch, ktoré by mali byť rovnakej, alebo väčšej veľkosti, ako sú všetky chladiace mreže chladiča. Okolo skrinky musí byť zabezpečený voľný priestor minimálne 20cm a zaistená dostatočná cirkulácia vzduchu.

Vodu z morských akvárií je nutné pred chladením prefiltrovať, inak sa výparník zanesie a môže spôsobiť nefunkčnosť výrobku.

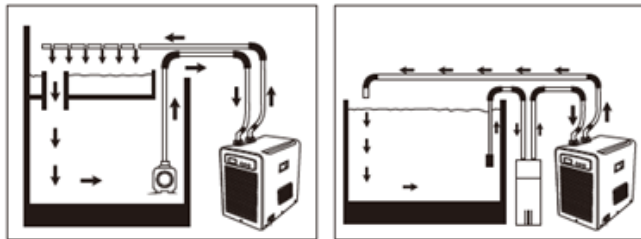
Dôležité je, aby bol filter s čerpadlom umiestnený pod úrovňou vodnej hladiny akvária.

Pokiaľ sa rozhodnete umiestniť zariadenie vedľa akvária, musíte naplniť filtračný systém vodou skôr, ako ho spustíte.

Obr. 1



Obr. 2

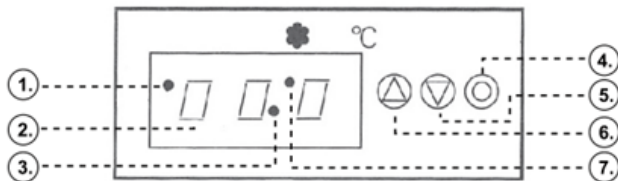


PRED SPUSTENÍM CHLADIČA SKONTROLUJTE NASLEDUJÚCE:

- (1) Skontrolujte, či je hladina vody v akváriu vhodná.
- (2) Zabezpečte, aby z hadíc nepresakovala alebo nepretekala voda.
- (3) Prístroj zapojte do siete pevne tak, aby sa zásuvka nepohybovala a bola pevne fixovaná.
- (4) Ubezpečte sa, že systém filtrácie a cirkulácie je úplne priechodný.

OVLÁDANIE PRÍSTROJA

1. Indikátor teploty
2. Displej monitorujúci teplotu
3. Indikácia správneho chodu prístroja
4. Tlačidlo pre nastavenie teploty
5. Tlačidlo pre zníženie teploty
6. Tlačidlo pre reguláciu teploty smerom hore
7. Indikácia pracovného režimu prístroja



Pred spustením chladiča najskôr uvedte do chodu čerpadlo.

Prístroj sa ovláda tromi ovládacími tlačidlami umiestnenými na ovládacom paneli.

ZOBRAZENIE A NASTAVENIE TEPLoty:

Displej monitorujúci teplotu (č.2) ukazuje ako východiskovú hodnotu po zapnutí prístroja teplotu vody cirkulujúcu z akvária. Po krátkom stlačení tlačidla SET (č.6) začne v ľavom hornom rohu displeja blikať indikátor teploty (č.1) a v tomto okamihu displej zobrazuje nastavenú teplotu na ktorú má chladič chladiť. Opakovaným krátkym stlačením tlačidla SET prestane kontrolka blikať a na displej sa vráti aktuálna teplota vody v akváriu.

Stlačte tlačidlo SET po dobu dlhšiu ako tri sekundy na to, aby sa aktivovali programovacie funkcie a zároveň sa objaví blikajúca posledná nastavená teplota. Stlačením tlačidla so šípku nahor (č.5) nastavenie teploty zvyšujeme, a naopak tlačidlom so šípku nadol (č.4) nastavenie teploty znižujeme. Nastavenie teploty je možné v rozsahu od 3 do 32 °C. Potvrdenie nastavenej teploty môžete vykonať krátkym stlačením tlačidla SET, alebo počkať 8 sekúnd, po ktorých sa nastavená teplota uloží a displej sa vráti na východziu hodnotu aktuálnej teploty vody.

KALIBRÁCIA PRÍSTROJA:

Prístroj je z výroby skalibrovaný. Pokiaľ je nutná kalibrácia merania teploty vody prístrojom, tak ju aktivujeme súčasným stlačením tlačidla so šípku nahor a zároveň tlačidla so šípku nadol po dobu najmenej 6 sekúnd. Akonáhle začne displej blikať, tak je možná kalibrácia teploty v rozmedzí +1,5 °C/-1,5 °C. Kalibráciu odporúčame vykonávať iba skúseným užívateľom s presnou meracou technikou teploty vody.

OCHRANA ZARIADENIA PRI SPUSTENÍ:

Z dôvodu ochrany potrebuje chladiaci kompresor približne 1 minútu na jeho oživenie po prvom spustení. Pri každom ďalšom spustení po odpojení zo siete, či reštarte z dôvodu ochrany vyžaduje zhruba 3 minúty.

AUTOMATICKÉ ZAPNUTIE A VYPNUTIE KOMPRESORA:

Ak chladiaci kompresor prestane pracovať po dobu viac ako 3 minúty a teplota vody stúpne o viac ako 1°C nad nastavenú teplotu, kompresor začne znova samostatne pracovať. Kompresor prestane pracovať v okamihu, keď je teplota pod alebo dosiahne nastavenú hodnotu. Svetiaca indikácia pracovného režimu prístroja (č.7) v hornej časti displeja indikuje činnosť chladiča, zhasnutie znamená vypnutie prístroja po dosiahnutí nastavenej teploty. Blikanie indikuje, že sa prístroj automaticky vypol v ochrannom režime a kompresor sa automaticky zapne za 3 minúty.

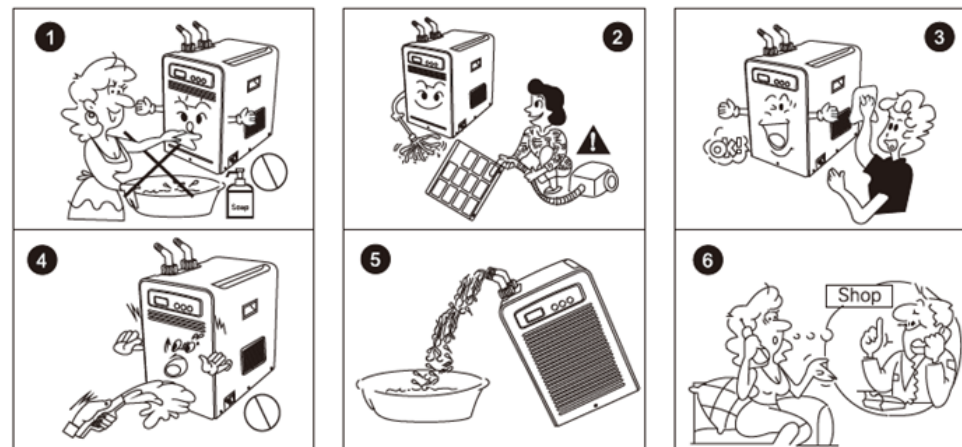
INDIKÁCIA ZLYHANIA SYSTÉMU:

Súčasťou chladiča je aj systém automatického zobrazovania porúch. Ak dôjde k závade na čidle teplomeru, na displeji sa objavia písmená „P1“ alebo „P2“ a ochranný systém prístroj vypne.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred každým čistením či manipuláciou s prístrojom ho vždy odpojte od zdroja elektrickej energie!
2. Pre zaistenie optimálnej funkcie prístroja je odporúčaná údržba a čistenie filtračného a obehového systému pravidelne každý mesiac. Prepláchnite vlažnou vodou všetky súčasti systému od usadenín. Na čistenie nepoužívajte mydlo alebo na báze mydla založené detergenty, pretože ich zvyšky by mohli ovplyvniť zdravotný stav vodných živočíchov (obr. 1).
3. Odstráňte kefkou či vysávačom prach z filtra (viď čistenie filtra ďalej v manuáli), vstupných a výstupných chladiacich otvorov prístroja (obr. 2).
4. Zásuvku pripojenia do siete, vypínač a displej s tlačidlami čistite iba mäkkou a suchou handričkou (obr. 3).
5. Zariadenie nenorte do vody a zabráňte jeho postriekaniu vodou (obr. 4).
6. Ak nebudete používať zariadenie dlhšiu dobu, odpojte ho od zdroja elektrickej energie. Odpojte vstupné a výstupné pripojenie vody, utrite do sucha a uložte na suchom a vetranom mieste (obr. 5).
7. V prípade, že máte nejaké otázky, ktoré neriešia tento manuál, kontaktujte predajcu (obr. 6).

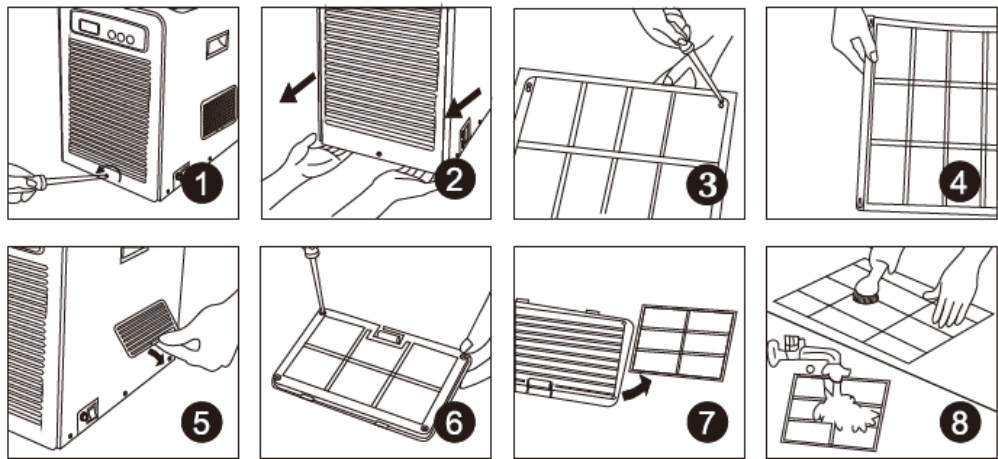
Obr.:



ČISTENIE FILTRA

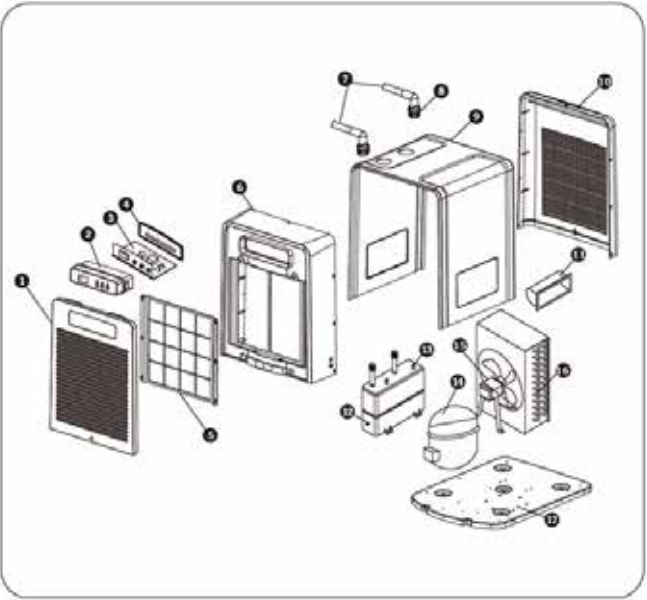
- 1. Vyskrutkujte skrutku prednej mriežky chladiča (obr. 1).
- 2. Ľahkým ťahom mriežku vytiahnite (obr. 2).
- 3. Povoľte skrutky filtra a vyberte filter (obr. 3, 4).
- 4. Zdvihnite a vyberte bočnú vetráciu mriežku (obr. 5).
- 5. Povoľte skrutky vetracej mriežky a vyberte filter (obr. 6, 7).
- 6. Odstráňte prach kefou alebo vysávačom alebo ho dobre opláchnite vodou, pred opätovnou inštaláciou úplne vysušte (obr. 8).
- 7. Nainštalujte všetky diely späť spätným postupom.

Obr.:



PREHĽAD DIELOV

- 1. Predná chladiaca mriežka
- 2. Ovladacie panel
- 3. Riadiacia doska
- 4. Zadný kryt ovládacieho panelu
- 5. Filter
- 6. Predný kryt
- 7. Vstup a výstup vody
- 8. Matica
- 9. Hlavný kryt
- 10. Zadný kryt
- 11. Madlo
- 12. Čidlo teploty vody
- 13. Nádrž na vodu
- 14. Kompresor
- 15. Ventilátor
- 16. Kondenzátor
- 17. Základňa chladiča



SPRIEVODCA RIEŠENIE PROBLÉMOV

Kým zavoláte servis, prezrite si nasledujúcu schému, ktorá Vám pomôže odhaliť možnú príčinu problému.

Príznak	Príčina	Opatrenie
Chladič nefunguje a displej nič neukazuje	Nie je zapojené do siete.	Zapnite vypínač umiestnený na boku prístroja.
	Nie je dostatočný zdroj energie.	Zaistite, aby bola zástrčka plne zasunutá.
	Porucha poistky.	Vymeňte poistku (umiestnená na boku chladiča pri vypínači chránená poistkou)
Chladič sa vypína a zapína	Nezodpovedajúce elektrické pripojenie.	Zapojte do elektrického zdroja zodpovedajúcemu elektrickým parametrom prístroja.
	Zopnutie ochrany prístroja.	Skontrolujte či voda voľne cirkuluje. Počkajte 3 minúty na reštartovanie prístroja.
Kapacita chladenia sa znižuje alebo nechladí	Je upchaný vstup a výstup chladenia.	Odstráňte znečistenie filtra.
	Teplota vody je vyššia ako nastavená teplota chladiča.	Nastavte správnu teplotu chladiča.
	Nie je dostatok chladiaceho média.	Doplňte chladič zodpovedajúcim typom média (prosíme, kontaktujte servis špecializujúci sa na klimatizácie).
	Príliš mnoho vody v akváriu.	Znížte množstvo vody v akváriu.
Vysoká hlučnosť	Chladič nie je na vodorovnej podložke.	Skontrolujte vodorovné umiestnenie chladiča a či stojí na rovnej ploche bez prekážok.

SCHÉMA ELEKTRICKÉHO OBVODU

- TC-01 REGULÁTOR TEPLOTY
- PTC SPŮŠŤAČ MOTORA
- FAN VENTILÁTOR
- MC KOMPRESOR
- OL CHRÁNIČ MOTORA
- T ČIDLO TEPLOTY VODY

